

Huili School Hangzhou Food Committee

杭州惠立学校膳食委员会

Objectives:

目的:

Huili School Hangzhou Food Committee (Food Committee) is formulated by parent and staff representatives. The Food Committee is committed to act as a liaison between catering provider and Hangzhou Huili community. Our role is to faithfully represent the diverse food preferences within the pupils, and aim to connect parents to the catering provider to create a platform to discuss the issues identified relating to catering services across Huili School Hangzhou.

杭州惠立学校膳食委员会（膳食委员会）由家长和教职员工代表共同组成。膳食委员会致力于充当餐饮供应商和惠立团队之间的联络人。我们的职责是忠实地表述学生群体不同的饮食偏好，并将家长与餐饮供应商联系起来，创建一个平台，以讨论惠立学校餐饮服务相关问题。

The objectives are to:

目标:

1. Address questions/concerns on food safety and quality from parents and staff
解决家长和员工对食品安全和质量的问题
2. Identify ways to improve the food quality and variety
找出提高食物质量和种类的方法
3. Identify problems relating to catering services and possible solutions
识别与餐饮服务相关的问题以及可能的解决方案
4. Monitor the catering quality by setting up a regular and robust routine
通过建立一个有规律的和稳定的日常工作体系来监管餐饮质量
5. Improve the communication between Huili community and school on food safety and variety
改善惠立社区和学校在食品安全及多样性方面的沟通
6. Promote healthy food and food sustainability
促进健康食品 and 食品可持续性

Members:

委员会成员:

It is recommended that the food committee being composed of:

建议由以下人员组成膳食委员会:

- Bursar (Chair)
财务运营总监 (主席)
- Parent Representatives (1 for HSH G1&G2, 1 for HSH G3&G4, 1 for G5&G6, 1 for G7&above, and 1 for boarding)
家长代表 (惠立学校 1-2 年级 1 名, 3-4 年级一名, 5-6 年级一名, 惠立学校初中部 1 名, 寄宿部 1 名)
- Boarding Mistress
寄宿学院舍监
- Academic Representatives (1 for HSH Primary, 1 for HSH Junior High)
教学代表 (惠立学校小学部 1 名, 惠立学校初中部 1 名)
- Services Manager
服务部经理
- Service Supervisor
服务主管
- Catering Provider Project Manager
餐饮项目经理
- Catering Provider On-site Manager
餐饮驻场经理

All representatives have to serve the Committee for a full academic year.

所有成员必须为膳食委员会服务整个学年。

Work scope:

职责范围:

Food committee is committed to creating a proactive and dynamic group with shared goal of safeguarding the wellbeing of our pupils. The scope of food committee includes:

膳食委员会致力于打造一个积极、有活力的团队来共同维护我们学生的饮食健康。

其职责范围包括:

1. Organize food committee meeting once every semester to discuss any issues in terms of catering and review food report provided by catering vendor
每学期组织食品委员会会议，对餐饮方面的问题进行讨论，检查餐饮供应商提交的报告
2. Discuss the feedback gathered by parent representatives and form relevant action plans if any
讨论家长代表收集的反馈信息，制定相关的整改措施
3. Review the results of actions required from previous meeting and evaluate the results
回顾之前会议的整改措施以及评估结果
4. Promote health dining for pupils at each stage
促进每个阶段学生的健康饮食
5. Review the necessity of arranging extra food committee meeting for any special reasons
评估对于任何原因需要额外增加膳食委员会会议的必要性